

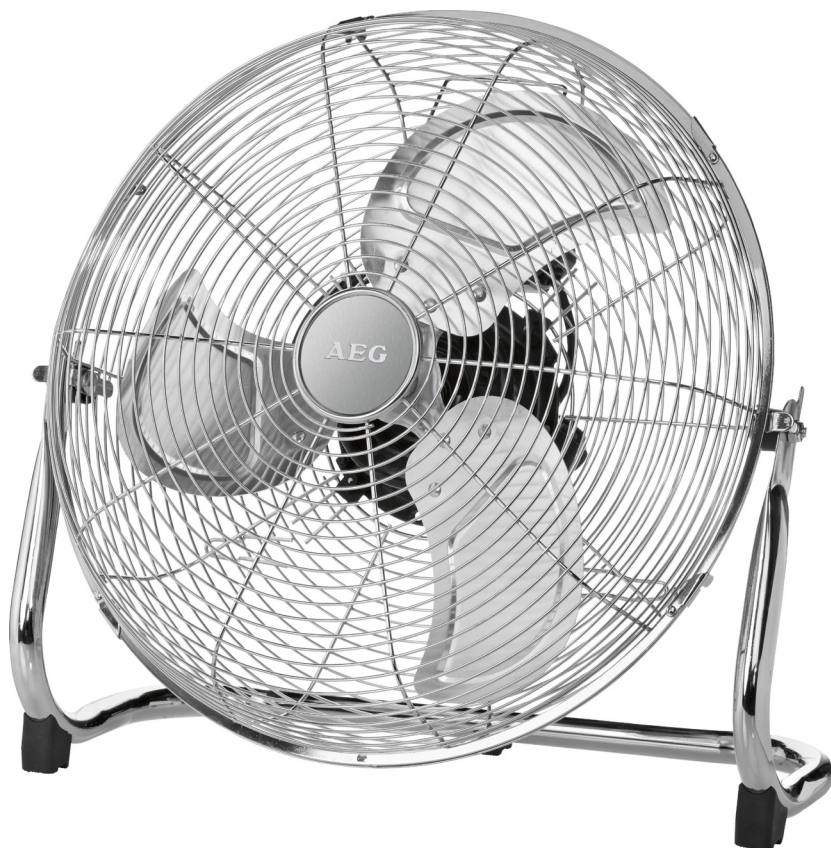
D	Windmaschine
NL	Windmachine
F	Ventilateur
E	Máquina de viento
I	Ventilatore
GB	Floor Fan
PL	Wentylator
H	Ventilátor
UA	Вентилятор
RUS	Вентилятор
AR	مروحة أرضية

Bedienungsanleitung/Garantie	02
Gebruiksaanwijzing	06
Mode d'emploi	09
Instrucciones de servicio	12
Istruzioni per l'uso	15
Instruction Manual	18
Instrukcja obsługi/Gwarancja	21
Használati utasítás	25
Інструкція з експлуатації	28
Руководство по эксплуатации	31
دليل المستخدم	35

D NL F E I GB PL H UA RUS AR

WINDMASCHINE

VL 5606 WM N



AEG
perfekt in form und funktion

Руководство по эксплуатации

Спасибо за выбор нашего продукта. Надеемся, вам понравится эксплуатировать устройство.

Символы применяемые в данном руководстве пользователя

Важные рекомендации для обеспечения вашей безопасности обозначены по особенному. Обязательно следуйте этим рекомендациям, чтобы предотвратить несчастный случай или поломку изделия:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Предупреждает об опасности для здоровья и возможном риске получения травмы.

ВНИМАНИЕ:

Указывает на возможную опасность для изделия и других окружающих предметов.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Дает советы и информацию.

Общие указания по технике безопасности

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте прилагаемую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в надежном месте, вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком и, по возможности, картонной коробкой с упаковочным материалом. Если даете кому-

либо попользоваться прибором, обязательно дайте впридачу данную инструкцию по эксплуатации.

- Пользуйтесь прибором только частным образом и по назначению. Прибор не предназначен для коммерческого использования.
Не пользуйтесь прибором под открытым небом. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, влажности (ни в коем случае не погружайте его в воду) и ударов об острые углы. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. Если прибор увлажнился или намок, тут же выньте вилку из розетки.
- После эксплуатации, монтаже принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда вынимайте вилку из розетки (тяните за вилку, а не за кабель).
- **Не** оставляйте включенные электроприборы без присмотра. Выходя из помещения всегда выключайте прибор. Выньте штекер из розетки.
- Прибор и кабель сетевого питания необходимо регулярно обследовать на наличие следов повреждения. При обнаружении повреждения пользоваться прибором запрещается.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (пластиковые мешки, картон, пенопласт и т.д.) без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. **Опасность удушья!**

- Пожалуйста, соблюдайте нижеследующие „Специальные указания по технике безопасности“.

Специальные указания по технике безопасности

- Ни в коем случае не вставляйте пальцы или другие предметы в экранную сетку!
- Будьте осторожны с длинным волосом: поток воздуха может затянуть его в вентилятор!
- Вентилятор разрешается включать только с закрытой экранной сеткой!
- Если необходимо снять защитное ограждение вентилятора, сначала выключите электроприбор и отсоедините вилку от сетевой розетки.
- Выберите подходящее место для вентилятора, такое, чтобы исключить его опрокидывание во время работы!

32 Русский

- Не ставьте прибор непосредственно перед печью или другими источниками тепла.
- Ни в коем случае не ремонтируйте прибор самостоятельно, а обращайтесь в таком случае за помощью к специалисту, имеющему соответствующий допуск. Из соображений безопасности, замена сетевого шнура на равнозначный допускается только через завод-изготовитель, нашу сервисную мастерскую или соответствующего квалифицированного специалиста.
- Данное изделие может использоваться детьми не младше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если за ними ведется контроль и осуществляется их инструктаж относительно безопасного использования изделия и понимания связанных с ним опасностей.
- Дети не должны играть с прибором.
- Чистка и пользовательское обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.

Распаковка прибора

1. Выньте прибор из упаковки.
2. Удалите весь без исключения упаковочный материал, например, плёнку, заполняющий материал, держатель кабеля и картонную упаковку.
3. Проверьте комплектность поставки.
4. Чтобы предотвратить риски, проверьте прибор на наличие повреждений во время его транспортирования.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Прибор поставляется предварительно смонтированным.
- Прибор может быть покрыт пылью или остатками производства. Мы рекомендуем Вам слегка протереть корпус влажной тряпкой.

Кабель питания

Полностью размотайте кабель питания, который находится сзади прибора.

Местоположение прибора

В качестве местоположения прибора годится скользкая ровная поверхность.

Подготовка прибора к работе

Подключение к электросети

- Перед тем как вставить вилку в розетку, убедитесь в том, что напряжение сети соответствует напряжению работы прибора. Информацию к этому находитесь на типовой табличке прибора.
- Включите прибор в заземленную розетку, установленную в соответствии с предписаниями.

Пользование прибором

Подготовительная регулировка

Перед тем как включить прибор, отрегулируйте угол наклона вентилятора. Для этого возьмитесь обеими руками за корпус вентилятора и опустите/откиньте его в нужное положение.

Режимы работы

Для выбора скорости используйте переключатель на задней стороне:

- 0 выкл
- 1 медленно
- 2 средне
- 3 быстро

Чистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед чисткой всегда вынимайте штепсельную вилку.
- Если Вам нужно убрать защитную сетку: Всегда выключайте прибор и вынимайте сетевой штекерный разъём.
- Ни в коем случае не окунайте для чистки прибор в воду. Это может быть причиной электрического удара или пожара.

ВНИМАНИЕ:

- Не используйте проволочные щётки или другие царапающие предметы.
- Не используйте сильные или царапающие чистящие средства.
- Протирайте прибор снаружи сухой тряпкой без добавления чистящих средств.
- Сильные загрязнения удалите слегка влажным полотенцем и после этого обязательно протрите его насухо.

Обслуживание и хранение

- Чистите прибор согласно описанию.
- На задней части прибора ниже мотора имеются два крючка. Наматывайте кабель питания на эти крючки.
- Если вы не намерены использовать прибор в течение длительного времени, мы рекомендуем хранить его в оригинальной упаковке.
- Всегда храните прибор в недоступном для детей месте, сухом и хорошо вентилируемом.

Технические данные

Модель: VL 5606WM N
 Электропитание: 220-240 В, 50 Гц
 Потребляемая мощность: 100 ватт
 Класс защиты: I
 Вес нетто: 4,9 кг

Сохранено право на технические и конструкционные изменения в рамках продолжающейся разработки продукта.

Это изделие прошло все необходимые и актуальные проверки, предписанные директивой CE, к прим. на электромагнитную совместимость и соответствие требованиям к низковольтной технике, оно было также сконструировано и построено с учетом последних требований по технике безопасности.

GARANTIE-KARTE

Garantiebewijs • Carte de garantie
Certificato di garanzia • Tarjeta de garantía
Cartão de garantia • Guarantee card
Garantikort • Karta gwarancyjna • Záruční list
Garancia lap • Гарантийная карточка

VL 5606 WM N

24 Monate Garantie gemäß Garantie-Erklärung • 24 maanden
garantie overeenkomstig schriftelijke garantie • 24 mois de garantie
conformément à la déclaration de garantie • 24 meses de garantía
según la declaración de garantía • 24 meses de garantia, conforme a
declaração de garantia • 24 mesi di garanzia a seconda della spiegazione
della garanzia • 24 months guarantee according to guarantee
declaration • 24 miesiące gwarancji na podstawie karty gwarancyjnej
Záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • A garanciát lásd
a használati utasításban • Гарантийные обязательства – смотри
руководство пользователя

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • Koopdatum, Stempel van de leverancier, Handtekening
Date d'achat, cachet du revendeur, signature • Fecha de compra, Sello del vendedor, Firma • Data de
compra, Carimbo do vendedor, Assinatura • Data dell'acquisto, timbro del commerciante, firma • Purchase
date, Dealer stamp, Signature • Data kupna, Pieczęć sklepu, Podpis • Datum koupe, Razítko prodejce,
Podpis • A vásárlási dátum, a vásárlási hely bélyegzője, aláírás • Дата покупки, печать торговца, подпись

ETV

Elektro-technische
Vertriebsgesellschaft mbH

ETV

Elektro-technische Vertriebsges. mbH

www.etv.de

AEG

perfekt in form und funktion